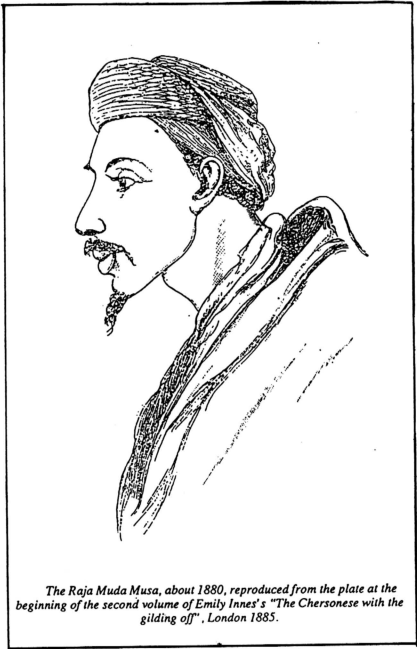
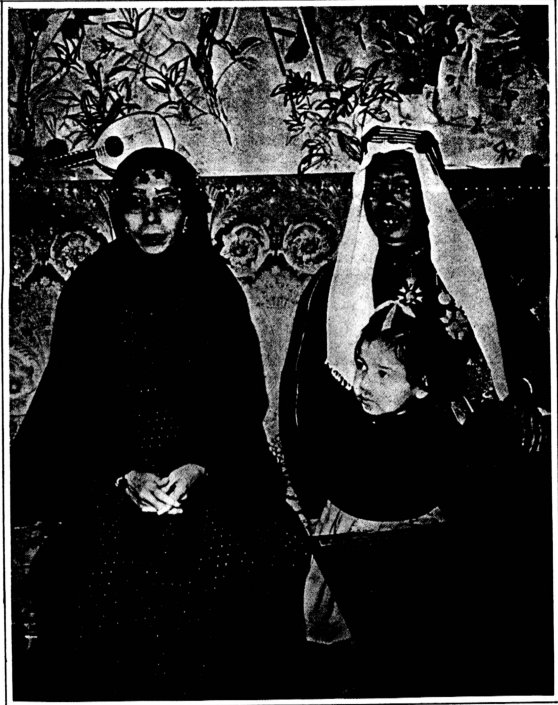


LAMPIRAN I



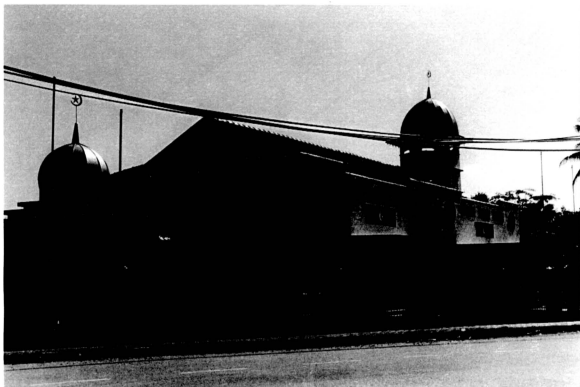


SULTAN ALAEDDIN SULAIMAN SHAH IBNI RAJA MUDA MUSA
SULTAN SELANGOR KE-5

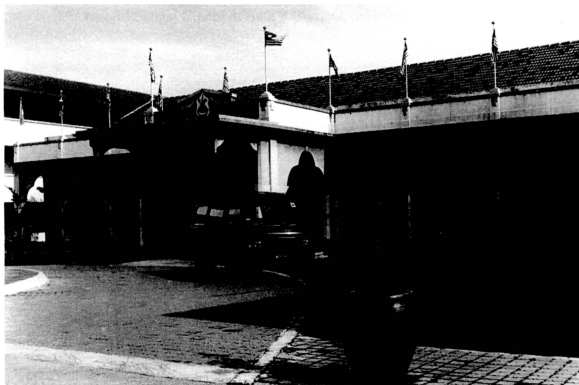


Kewarakan Sultan Hisamuddin Alam Shah dan Tengku Ampuan
Jama'ah dapat dilihat daripada cara baginda berdua berpakaian cara
Arab terutama setelah baginda menyempurnakan fardhu haji di Mekah.

LAMPIRAN 4



Gambar 1. Masjid Jama'iah atau lebih dikenali dengan Masjid Morib sahaja.



Gambar 2. Istana Jama'iah atau Istana Bandung diwakafkan sebagai Kolej Islam Malaya dan sekarang dikenali sebagai Kolej Islam Sultan Alam Shah (KISAS)

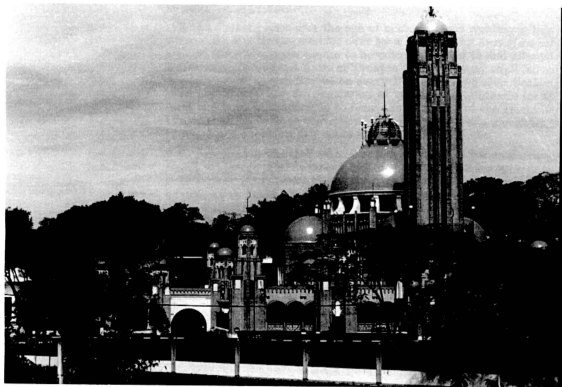


Masjid Sungai Cincin di Batu 8 Gombak Selangor.

LAMPIRAN 6



Gambar 1. Masjid Diraja Alaeddin Sulaiman Shah di Bandar, Langat.
Dibina pada 1918 dan dirasmikan pada 1926



Gambar 2. Masjid Jamiur Rahmah di Klang dirasmikan pada 1934

MUHAMMADAN LAWS.

Persak.	Selangor.	Negeri Sembilan.	Pahang.
E. 20 of 1904	E. 3 of 1904	E. 6 of 1904	E. 2 of 1904 ✓
24.8.1904	29.2.1904	17.5.1904	8.6.1904
9.9.1904	24.6.1904	4.6.1904	27.6.1904 ✓
as amended by			
Pk. 1 of 1915	Sel. E. 1 of 1915	N.S. E. 2 of 1915	
Pk. 1 of 1917	Sel. E. 1 of 1917	N.S. E. 1 of 1917	
Pk. 1 of 1918	Sel. E. 1 of 1918	N.S. E. 1 of 1918	

An Enactment to provide for the punishment of certain offences by Muhammadans.

It is hereby enacted by His Highness the Sultan in Council as follows:—

- Short title, commencement, and repeal.
1. (i) This Enactment may be cited as "The Muhammadan Laws Enactment, 1904," and shall come into force upon the publication thereof in the *Gazette*.
- (ii) Upon the coming into force of this Enactment the Enactment specified in the schedule hereto shall be repealed to the extent mentioned in the third column of such schedule.
- Application.
2. All persons professing the Muhammadan religion shall be subject to this Enactment, and no other persons shall be subject thereto.
- Attendance at Mosque.
3. Any male person over the age of sixteen years residing within three miles of a Mosque presided over by a Priest of his own *Muzahaf* who, without reasonable excuse to be communicated to and allowed by the nearest Assistant Kathi or Trustee of the Mosque, shall fail to attend Prayers at such Mosque on every Friday or who after Saalam shall fail, except with the permission of the Kathi, to remain for at least one hour in the Mosque to hear the teaching of the Imam or Ulama shall be liable on conviction before the Court of a Penghulu,¹ to a fine not exceeding fifty cents for every such offence.
- Noticing away an unmarried girl.
4. Any person who shall take or entice any girl as yet unmarried, who is subject to this Enactment, out of the keeping of her parents or guardians or of any person having the care of her on their behalf shall, on conviction before a competent Court, be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding six months, and shall also be liable to a fine which may extend to twice the amount of *mas kawin* usually paid on the marriage of a girl of her class.

¹ Omitted in Pahang.

² Add in N.S. and Fg.: "or, if there be no such Court having jurisdiction, before the Court of a Kathi, or, if there be no Court of either of the above descriptions having jurisdiction, before the Court of a Magistrate."

5. Any girl as yet unmarried, who shall abscond from lawful guardianship in order to lead an immoral life shall, for the first offence of this nature, be liable on conviction before a competent Court to simple imprisonment for a term not exceeding one month; and for any subsequent offence of the same nature to simple imprisonment for a term not exceeding three months.

Unmarried leaving in guardianship.

6. Any person who has sexual intercourse with a person subject to this Enactment who is, and whom he knows or has reason to believe to be, the wife of another man, such sexual intercourse not amounting to the offence of rape, is guilty of the offence of adultery, and shall be liable, on conviction before a competent Court, to imprisonment of either description for a term not exceeding one year and shall also be liable to a fine not exceeding two hundred and fifty dollars. Any woman convicted before a competent Court of being a participator in an offence under this section shall be liable to simple imprisonment for a term not exceeding six months.

Adultery.

7. (i) Any person who has sexual intercourse with a person whom he is, and whom he knows or has reason to believe that he is, forbidden by the Muhammadan Law to marry by reason of consanguinity or of fosterage or of affinity, is guilty of the offence of incest.

Incest.

(ii) Any male person who commits an act which is incest by reason of consanguinity or of fosterage shall be liable, on conviction before a competent Court, to imprisonment of either description for a term not exceeding five years; and any woman convicted before a competent Court of being a participator in such act shall be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding one year.

(iii) Any male person who commits an act which is incest by reason of affinity shall be liable, on conviction before a competent Court, to imprisonment of either description for a term not exceeding six months or to a fine not exceeding two hundred and fifty dollars; and any woman convicted before a competent Court of being a participator in such act shall be liable to the like penalty.

7A. (i) Where the marriage of two persons subject to this Enactment has been irrevocably dissolved by the pronouncement of three divorces by the man against the woman, it shall be unlawful for such persons to cohabit as man and wife unless the woman shall first have been lawfully married to some person other than her divorced husband and such marriage shall have been dissolved.

Prohibition upon divorced persons.

(ii) Any person who acts in contravention of the provisions of the preceding sub-section shall be liable on conviction before a competent Court to a fine not exceeding two hundred and fifty dollars and for any subsequent offence of the same nature to a fine not exceeding five hundred dollars or to simple imprisonment for a term not exceeding six months.

8. Any person, who, having either verbally or in writing entered into a contract of betrothal before a Moeque official or Penghulu or village headman, subsequently refuses to marry the other party to the contract, shall, upon suit by the said other party being willing to fulfil the contract, be liable to be adjudged to pay to such other party the value of the *mas kawin* which would have been paid if

Betrothal.

the marriage had taken place. In any such case each party shall return all gifts made by the other.

Religious
teaching.

9. No person shall, except in his own house and in the presence of members of his own family only, teach any religious doctrine, unless he shall previously have obtained written permission to do so from His Highness the Sultan; and any person who shall teach any religious doctrine without having obtained such permission, or who, having obtained such permission, shall teach any false doctrine, shall be liable, on conviction before a competent Court, to a fine not exceeding twenty-five dollars.

Sale of cooked
food in the
month
Ramthan.

9A. (i) *No shopkeeper or other retail trader shall during the month Ramthan sell between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. to any person who is subject to this Enactment any cooked article of food for immediate consumption.*

(ii) *Any person who shall contravene the provisions of sub-section (i) shall on conviction before the Court of a Penghulu, or if there be no such Court having jurisdiction, before the Court of a Kathi, or if there be no Court of either of the above descriptions having jurisdiction, before the Court of a Magistrate, be liable on first conviction to a fine not exceeding two dollars and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding ten dollars unless, in either case, he prove to the satisfaction of the Court before which the proceedings are had that the purchaser obtained the food under false pretences.*

(iii) *Whenever it is proved that any person employed by a shopkeeper or retail trader who is subject to this Enactment has during the month and between the hours specified in sub-section (i) sold to any person who is subject to this Enactment any cooked article of food for immediate consumption, such shopkeeper or other trader shall be deemed to have contravened the provisions of sub-section (i) unless he prove to the satisfaction of the Court before which the proceedings are had that the sale was effected without his knowledge or consent and that he had taken all reasonable steps to ensure due compliance with the provisions of the said sub-section.*

Offences, where
and how triable.

10. Offences under Sections 4, 5, 7A, 7 (iii), and 9 hereof shall be triable before the Court of a Magistrate of the First Class, and offences under Sections 6 and 7 (ii) before the Court of the Senior Magistrate. When about to try any of the offences referred to in this section the Court shall cause two Muhammadans of standing to be summoned from a list of persons nominated in that behalf by the Ruler of the State to sit with the Court as assessors. The provisions of Sections 207, 208, and 209 of the Criminal Procedure Code, 1902, shall apply to such assessors.

Judgment.

11. When in a case tried with the aid of assessors under this enactment the cases for the prosecution and the defence and the prosecutor's reply (if any), are concluded, the Court may sum up the evidence for the prosecution and defence and shall then require each of the assessors to state his opinion orally, and shall record such opinion. The Court shall then give judgment; but in doing so shall not be bound to conform to the opinions of the assessors. If the accused is convicted, the Court shall pass sentence on him according to law.

12. All fines imposed under this Enactment shall on being recovered from the offenders be paid in to the District Treasury to the credit of a fund to be termed the "Muhammadan Religious Fund"; and no payments shall be made out of such fund except on the written order of His Highness the Sultan or of such officer or officers as His Highness may from time to time empower in that behalf.

THE SCHEDULE.
ENACTMENTS REPEALED.

Number.	Short title.	Extent of repeal.
Perak :		
Order in Council, 1835	Muhammadans to Pray in Mosques on Fridays	The whole
Order in Council No. 1 of 1894	Adultery by Muhammadans	..
Selangor :		
Regulation XI of 1894	Prevention of Adultery Regulation, 1894	..
Negri Sembilan :		
Order of 9th August, 1887 (Sungei Ujong)	Mosque Attendance	..
Order of 25th May, 1893 (Negri Sembilan, old)	.. ..	..

MUHAMMADAN MARRIAGE AND DIVORCE REGISTRATION.

Perak.	Selangor.	Negri Sembilan.	Pahang.
E. 2 of 1900	E. 8 of 1900	E. 5 of 1900	E. 13 of 1900
18.4.1900	10.5.1900	27.4.1900	18.6.1900
1.1.1901	1.8.1900	11.5.1900	23.7.1900
as amended by			
E. 2 of 1915	E. 3 of 1915	E. 1 of 1915	E. 2 of 1915

An Enactment to provide for the Registration of Marriages and Divorces of Muhammadans.

It is hereby enacted by His Highness the Sultan in Council as follows:—

1. This Enactment may be cited as the "Muhammadan Marriage and Divorce Registration Enactment, 1900," and shall come into force upon the ——. ^{Short title and commencement.}

2. The provisions of this Enactment shall only apply to persons professing the Muhammadan religion. ^{Extent.}

3. Within seven days from the celebration of any marriage the husband or "wali" of the wife shall personally report such marriage to the Kathi or Naib-al-Kathi of the district in which the ceremony took place. The Kathi or Naib-al-Kathi shall register the particulars in a register kept for that purpose, in the form contained in schedule A hereto, and shall issue certificates, one for the husband and one for the wife, in the form contained in schedule B hereto, on payment of a fee of fifty ² cents for each certificate. ^{Registration of marriages.}

4. Within seven days of divorce the husband or wife shall report such divorce to the Kathi or Naib-al-Kathi of the district in which such divorce takes place. The Kathi or Naib-al-Kathi shall register the particulars and nature of such divorce in a register kept for that purpose, in the form contained in schedule C hereto. The Kathi or Naib-al-Kathi shall issue certificates, one for the husband and one for the wife, on payment of a fee of fifty ² cents for each certificate, in the form contained in schedule D hereto. ^{Registration of divorces.}

5. (i) In the event of a divorce being annulled, ^{The wives} of the parties, the certificates of divorce shall be and

¹ Pk. : first day of January, 1901 ; Sel. : first day of July, 1900 ; Pg. : first day of October, 1900

² Perak, twenty-five.

seven days of such annulment or reunion, as the case may be, to the Kathi or Naib-al-Kathi who issued them, and he shall in every case of reunion of the parties endorse a note of such reunion on the certificates and thereafter return them to the parties.

(ii) In this section reunion of the parties means the reunion known in Muhammadan law as "rojok."

Penalty.

6. Any person offending against any of the provisions of this Enactment shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding twenty-five dollars.

When more than one person liable.

7. When the duty of reporting a marriage or a divorce is, by this Enactment, imposed upon more than one person in the alternative, each of such persons shall, if no such report is made, be liable, on conviction, to the penalty prescribed by the preceding section.

SCHEDULE A (IN PERAK B).
REGISTER OF MARRIAGES.

No.	Husband's name and tribe.	Wife's name and tribe.	Name of husband's penghulu.	Name of wife's penghulu.	Name of "wali" or wakil.	Names of witnesses.	Mas kawin.	Amount still due, if any.	Where marriage solemnized.	Date.	Acts pembawah.	Remarks.

SCHEDULE B (IN PERAK C).

CERT. OF MARRIAGE.

Registry No.
Husband's name
tribe
Wife's name
tribe
Husband's penghulu
Wife's penghulu
Wali or wakil
Witnesses
Mas kawin
Fee \$
Enacted
Person only
District Perak, Sela.

CERTIFICATE OF MARRIAGE.

Registry No.
Husband's name
tribe
Wife's name
tribe
Husband's penghulu
Wife's penghulu
Wali or wakil
Witnesses
Mas kawin
Date of marriage
Dated this day of 190 .

Kathi.

MUHAMMADAN MARRIAGE AND DIVORCE REGISTRATION. 197

SCHEDULE C (IN PERAK D).
REGISTER OF DIVORCES.

No.	Husband's name and tribe.	Wife's name and tribe.	Name of husband's penghulu.	Name of wife's penghulu.	Nature of divorce.	Names of witnesses.	Date.	Residence of parties.	Harta pembawah.	Remarks.

SCHEDULE D (IN PERAK E).

CERT. OF DIVORCE.	.....	CERTIFICATE OF DIVORCE
Registry No.	.....	Registry No.
Husband's name	.....	Husband's name
tribe	.....	tribe
Wife's name	.....	Wife's name
tribe	.....	tribe
Husband's penghulu	.....	Husband's penghulu
Wife's penghulu	.....	Wife's penghulu
Nature of divorce	.....	Nature of divorce
Fee \$	.....	Fee \$
Date of divorce	.....	Date of divorce
	.....	Dated this day of 190 .
	.....	<i>Kathi.</i>

In Perak add the following Section 2 and renumber the sections.
2. On the coming into force of this Enactment, the Enactment specified in the Schedule A hereto shall be repealed to the extent therein specified.

SCHEDULE A.
ENACTMENT REPEALED.

Number and date.	Short title.	Extent of repeal.
8th December, 1885 ..	Registration of Muhammadan Marriages and Divorces	The whole

[دتریتکن دالم سیوین ورت کراجان فرسکوان تانه ملايو
بر تاريخ 5 هاريبولن دسيبر 1952 نمبر 25 جلد کليم،
سياران نکري سلاغور نمبر 1063.]

نکري سلاغور

اوندغ ۲ نمبر 3 تاهون 1952

کلمي برستوجو،
تفکو عبدالعزيز شاه،
همزه،
(جماعه فمفکو راج)
1 هاريبولن اوقوبر 1952.

ساتو اوندغ ۳ ميندا اوندغ ۲. هبرکاتين دغن فتديبران اوکام
لام دان استعاده ملايو، متوبه دان مغتورکن ففواس ۲ اوکام اسلام
ميواة فراتوران برکنان دغن فرکارا ۲۱ اوکام اسلام.
دقانونکن اوله دولي همها مدا سلطان دغن نصيحه دان
ولچوان مجلس مشواره نکري سفرت برايکوة:

بهاکين يفتقرنام

فندهلوان

1. اوندغ ۲ اين دنماکن " اوندغ ۲ فتديبران اوکام اسلام نامن
" دان اکن برجالن قواکواسن فد هاري يهدتفکن اوله
يهمها مليا سلطان ددالم ورت کراجان.
2. (1) ددالم اوندغ ۲ اين، ملينکن جک مقصودن برکهندکن معنی
معنی يغلانين.
" انقدارا " معنان شورغ فرمقوان يهلوم قرنه برکهوين اتو بلوم
برستوبه.

"ایق قریه" معنای اورغ ۲ یغیر مستویین ددالم مان ۲ قریه مسجد.
 "محکمہ" معنای محکمہ قاضی اتو قاضی بسر اتو کومیتی اولغ
 بچارا مفیکوة معنی ۲ کهندقن.

"عده" معنای ساتو تیمقوه یا بیت ددالم ماس ایت سئورغ فرمقوان
 یغتلہ برچرای اتو تله ماتی سوامین دلارغ اوله اوکام اسلام برکھوین
 لاکھی.

"فطره" معنای ساتو سوکاتن برس یغواجب. دکلوارکن اوله
 سئورغ ۲ اسلام دهوجغ بولن رمضان قد تیف ۲ ناهون باکھی صدقه
 اتو فرکوٹان یغصحنکن اوله اوکام اسلام.

"فند" معنای ساتو کمقونن واغ یغدکلرکن "بیت الماک" یغ
 دجادیکن مفیکوة فصل 94 ددالم اوندغ ۲ این.

"کراجان" معنای کراجان نکری این.

"هبوان" معنای ساتو بهاکین بندا اتو واغ یغ بوله دمیلتکی
 اوله سئورغ باکھی اوفه اوسهان یغدهاروسکن اوله اوکام اسلام.

"برزنا" معنای برستوبه یغتیاد ترماسوق ددالم معنی روکول
 دانتارا سئورغ لاکھی ۲ دغن سئورغ فرمقوان یغیوکن استرین اتو دغن
 سئورغ دلارغ اوله اوکام اسلام ای برکھوین دغنن.

"جندا" معنای سئورغ فرمقوان یغیوکن انقدارا اتو استری اورغ.

"جواتنکواس قریه" معنای ساتو جواتنکواس قریه مسجد یغ
 دلنتیق منوره فراتوران ۲ یغداداکن مفیکوة سیشن 118 (2) اوندغ ۲ این.

"قریه دان قریه مسجد" معنای کاوسن ساتو مسجد یغدتتوکن
 اوله مجلس اوکام دان عاده استعادة ملایو مفیکوة فصل 114 ددالم
 اوندغ ۲ این.

"قاضی" معنای سئورغ قاضی یغدلنتیق مفیکوة اوندغ ۲ این دان
 ترماسوقله قاضی بسر.

"قاضی بسر" معنای قاضی بسر سلاغور.

"چواتکواس اوکام" معنائ ساتو جواتکواس کفد مجلس یغ نوکن حکم ۲ اوکام اسلام یفدلنتیق مڱیکوة اوندغ ۲ این

"مجلس" معن مجلس اوکام اسلام دان عاده استعادة ملايو دغور یفدتوبهکن مڱیکوة فصل 5 ددالم اوندغ ۲ این دان برکآن دغن کارا ۲ سلوم برجالن قواتکواس اوندغ ۲ این ترماسوقله مجلس اوکام لام دان عاده استعادة ملايو یفسد یا.

"فرمفوان یقتله برکهوین" معنائ شورغ فرمفوان یقتله برکهوین ن فرکهوینن ایت مایه برجالن.

"مسکهوین" معنائ بایران کهوین یغلازم دبایر مڱیکوة اوکام لام اوله شورغ سوامی کفد استرین فد ماس فرکهوینن دغقدکن. بک دبایر دغن واغتوننی اتو دغن بندا اتو برهوتغ دغن جاگران اتو اد.

"مسجد" معنائ ساتو رومه یغددریکن اتو یغدکونانکن باکی شة برسبهبغ برخطبه اتو مهاداکن تماش یغبرکایتن دغن اوکام لام.

"مفتی" معنائ اورغ یفدلنتیق منجادی مفتی نگرې سلاغور نیکوة فصل 39 ددالم اوندغ ۲ این.

"نذر" معنائ نیه مموات ساتو قربواتن اتو بمبریکن هرت باکی ۲۰ فرکونان یغدهاروسکن اوله اوکام اسلام.

"نذر عام" معنائ ساتو نذر دتوجوکن سمو اتو سهاکین درفدان اکی فایده قوم اورغ ۲ اسلام عامن اتو سته درفدان بوکن باکی شورغ اتو اورغ ۲ اسلام باکی دیرین ماسیغ ۲.

"فکاوی مسجد" معنائ ناظر امام خطیب دان یلال باکی ساتو مسجد جک اد فد ماس ایت.

"قمبرین" معنائ قمبرین یغدهدیکن اوله سوامی کفد استرین د ماس فرکهوینن بایک واغتوننی اتو سساتو بندا.

"قفهولسو" معنائ شورغ قفهولو یغ مضموبای سورة کواس یغ کریانکن اوله دولی یغمها ملیا سلطان مغواسکن ایان منجانکن

ادتی مسجد
خصانی یقتله دغلسا
ادنتوقه خنوا ن
عموم یقتله دیرین شورغ
ادلله علماء

اوندغ ۲ دان تر ماسوقله شورغ فنولغ فغھولو یغ مٹھو بای کواس یغدمکین
ایت جوگ.

"یغدفرتوا" معنان یغدفرتوا مجلس اوکام اسلام دان عاده
استعادة ملايو.

"هرت" معنان سکل هر تبدا، حق ۲، میلک، فنداقتن ۲ دان
کھویان ۲ یغ عادل اتو یغٹایه ددالم اوندغ ۲ یغاد اتو ددالم اتو یا
تیمبول درفد هرت دان بندا یغبرجالن.

"فندفتر" معنان فندفتر کھوین دان چرای باکي اورغ ۲ اسلا.
یغدلنتیق میگوته فصل 120 ددالم اوندغ ۲ این

۴ "وقف عام" معنان هرت فمبرین سلملمان دان سکل فنداقتن
درفد هرت ایت تورن منورن باکي فرکونان اوکام اسلام اتو فایده عمو.
یغدهاروسکن اوله اوکام اسلام، دان دمکین جوگ هرت یغدفبریکن ایت
۴ "وقف خاص" معنان فمبرین هرت سلملمان باکي فرکونان
اوکام اسلام اتو باکي فایده ۲ یغدهاروسکن اوله اوکام اسلام، دار
دمکین جوگ هرت یغدفبریکن ایت دان فنداقتن درفد هرت ایت
دبایرکن کفد اورغ ۲ اتو باکي فرکارا ۲ یغذنتتوکن ددالم وقف ایت.

"ولي" معنان وارث میگوته اوکام اسلام باکي سشورغ فرمفواد
یغهندق دکھویکن میگوته اوکام اسلام.

"زکاة" معنان بایران داس هرت یغئتو فد تیغ ۲ تاهو
میگوته اوکام اسلام.

(2) سکل فرکتان دان رغکاین ۲ فرکتان یغسوده دبری معناد
ددالم فصل یغکامفه اوندغ ۲ توبه کراجان نگری سلاشور بهاکیر
یغفرتام هندقله مغدوغ معنی یغسوده دتتوکن باکین ماسیغ ۲.

3. ملینکن درفد یغدسبوتکن ددالم اوندغ ۲ این ساتو فواد
تیاد ددالمن یغ مغورغکن اتو مغنای حق ۲ دان کواس ۲ دولی یغمه
ملیا سلطان باکي کنوا اوکام نگری سفرت یغٹله دمشهورکن داز
دتتوکن ددالم اوندغ ۲ توبه کراجان نگری سلاشور.

4. (1) ملینکن درقد یغدیوتکن ددالم اوندغ ۲ این ساتو فون تباد ددالمن یغ مغورغکن دان مغنای حق ۲ دان کواس ۲ محکمه ۲ مال.

(2) ساتو فون تباد ترکندوغ ددالم اوندغ ۲ این یغ مغورغکن اتو مغنای حق ۲ یغته دنتوکن دان دسوتکن ددالم کجوالین کقد باب یغکلیم اوندغ ۲ توبه کراجان نگری سلاغور بهاگین یغقرنام.

بهاگین یغکدوا هذا البلد الاسلام
مجلس
قرتوبین

5. هندقله داداکن ساتو مجلس اوکام اسلام دان عادة استعادة منوبهکن مجلس ملايو سلاغور دان دسوتکن ددالم بهاس انگریس "کاونسیل اوف ریلیجن اند ملی کستم سلاغور".

مجلس منجادی ساتو بدن یغ تنقه
Majlis Manjady
Sato بدن
Yig Tenqeh
Majlis Manjady
Sato بدن
Yig Tenqeh

6. مجلس ایت هندقله منجادی/ساتو بدن یغتنف دغن نام "مجلس اوکام اسلام دان عادة استعادة ملايو سلاغور" تورن منورن دان مخوبای موهر بدن ایت تنف درقد ساتو ماس کساتو ماس موهر ایت بولله دقچه، دتوکر، داوبه دان دیبوات بهارو میگوته کهندق مجلس ایت دان سلوم ساتو موهر سوته داداکن میگوته فصل این ساتو چف مغدوغي تولیسن "مجلس اوکام اسلام دان عادة استعادة ملايو سلاغور" بولله دفاکی جادی موهر بدن ایت.

7. مجلس ایت بوله منتتوه دان دنتتوه دغن نام بدن.

8. مجلس بولله بمبواته فرجنجین مخوبای، میلی، مکلغ دان فرجنجین دان مکلوناکن هرت درقد سکل جنس دان روف هرت بندا یغبوله دقنده اتو تیدق دان دغن میگوته اوندغ ۲ یغ برنابیتن دغن بولله توکر، بری سره، اونجوو، چاکر، ممانی، مولفکن فمیرین، مینده ملیک دان جوالکن سکل هرت بندا یغدمکین یغقرقولغ ملیک کقد مجلس دغن میگوته شرط یغدفیکر اوله مجلس قاتوه میگوته اوکام اسلام.

9. مجلس هندقله برکواس منجادی وصی هرت ۲ فساک دان کواس منتدیبر. یکیل امانه.

کواس ۲ ٻلاين. 10. مجلس هندقله مٺوٻائي کواس ۲ ٻلاين لاکي دان بمبواز
 اف ۲ ٻلاين مٺيکوة اونديغ ۲ اين دان اونديغ ۲ ٻلاين يغير ٺينده کفدان.
 11. (1) سکل هرت بندا يغبوله دٺينده اتو تيدق درقد سکل
 سرهکن هرت
 بندا.
 جنيس فد مس بلوم مولا برجالن اونديغ ۲ اين يغدالم مليک
 مجلس اوکام اسلام دان عاده استعادة ملايو باکي فرکونان عام هندقله
 دغن تباد قايه دٺينده مليککن اتو دتوکر ترسره کفد مجلس دان دمکين
 جوگ سکل هرت اتو لاین يغير سغکوة فاوة دغن هرت ۲ ايت سيلوم مولا
 برجالن کواس اونديغ ۲ اين.

(2) دولي يغمها مليا سلطان بوله دغن سورة فرينتهن سرهکن
 کفد مجلس اف ۲ هرت بندا يغبوله دٺينده اتو تباد فد ماس سيلوم مولا
 برجالن کواس اونديغ ۲ اين تله ترسره فد سياق ۲ اتو ساتو ۲ کواس
 ددالم نکري اين باکي ککونان اوکام اسلام اتو هرت بندا يغيرامانه
 باکي اوکام اتو فون درما باکي قايده اورغ ۲ يغير اوکام اسلام دان اٺيل
 برجالن کواس فرينتهن ايت هرت بندا يغ دتو جوکن ايت هندقله دغن
 تباد قايه دٺينده مليککن اتو دتوکرکن تافي هرت بندا يغ تباد بوله
 دٺينده هندقله لس ددترکن ترسره کفد مجلس دان دمکين جوگ
 سکل هرت بندا اتو لاین يغير سغکوة فاوة دغن هرت بندا ايت سيلوم
 برجالن سورة فريته ايت.

12. سکل حق ۲ کواس کواچين دان تگکوغن سيلوم مولا
 سرهکن کواس.
 برجالن اونديغ ۲ اين تله ترسره ترلتق کفد مجلس اوکام اسلام دان
 استعادة ملايو هندقله فد مولا برجالن اونديغ ۲ اين ترسره دان ترلتق
 کفد مجلس ترکجوالي مان ۲ يغ برلاون دغن توجوان ۲ اونديغ ۲ اين.

13. (1) مجلس هندقله مٺندوغي شورغ يغدفتروا دان تباد
 اهلي.
 کورغ درقد 7 اهلي ٻلاين. سموان ملينکن يغدفتروا. هندقله دلتيق
 اوله دولي يغمها مليا سلطان ددالم مشواره کراجان باکي ماس يغ
 دتفکنن. تافي شورغ درقد اهلي ايت هندقله درقد اورغ اسلام انديا
 دان شورغ لاکي درقد اورغ اسلام فاکستان.

(2) يغدفتروا فجاٻه فرکارا ۲۱ اوکام هندقله دغن جشواتين
 منجادي يغدفتروا مجلس دان کتوا فکاوي منجانکن فکر جان.

(3) تر تړلوق كغد اف ۲ ددالم اوندغ ۲ ابن دان ملينكن برلاون دغن سورة توليه. لتيقنن اهلي ۲ مشواره مجلس هندقله داغكف سلام نيك تاهون درقد تاريخ توليه ايت. اهلي ۲ مشواره مجلس بوله دلتيق سمولا.

(4) سياف ۲ قون تباد بوله دلتيق منجادي اهلي مشواره مجلس ملينكن دي سئورغ لاکي ۲ يغير عمر له درقد 21 تاهون دان براوگام اسلام.

(5) سياف ۲ اهلي مشواره مجلس يغبوکن رعيه دولي يغمها مليا سلطان تباد بوله مغميل بهاگين ددالم رونديغن اتو بحانن يغير کنان دغن عادة استعادة ملايو.

(6) سبلوم دبواة لتيقنن ددالم فصل اين اورغ ۲ يغ فد ماس اين منجادي اهلي مشواره مجلس اوگام اسلام دان استعادة ملايو هندقله داغكف سفرت تله دلتيق دان مگكغ فگر جان ددالم اوندغ ۲ اين.

14. دولي يغمها مليا سلطان دالم مجلس مشواره بوله ملتتيق ستياوسها. سياف ۲ منجادي ستياوسها مجلس.

15. لتيقنن مان ۲ اهلي مشواره اتو فون ستياوسها كغد مجلس فوس لتيقنن فوتسله:

(1) افيل دي ماتمي; اتو

(ب) جگ اي دغن برسورة كغد دولي يغمها مليا سلطان منروسي يغد فرتوا ممتا برهتي درقد لتيقنن; اتو

(ت) جگ دي تباد ددالم نكري سلام له درقد تيك بولن دغن تباد منداقة كينران يغير تولىس درقد يغد فرتوا باگي دولي يغمها مليا سلطان.

16. دولي يغمها مليا سلطان ددالم مشواره كراجان بوله بمطلكن لتيقنن بمطلكن لتيقنن مان ۲ اهلي مشواره اتو ستياوسها كغد مجلس:

(1) جگ كلاكوانن بايک برکنان دغن كواجيقنن ذاتس فگر جانن اتو فون دفيكر کن اوله دولي يغمها مليا ددالم مشواره كراجان منجادي بوروق نام مجلس; اتو

(4) ستياوسها هندقله مخکيل مشواره ددالم امقه بلس هاري درفد ماس مريبا فرينته اتو کهندق ميکوة فچامن (2) دان (3) ددالم فصل اين.

(5) سکورغن ۲ هندقله دبري تيمقوه توجه هاري باکي مفاداکن مان ۲ مشواره. تافي يقدفرتوا جک داتس فرکارا يترکمقر بولهله مريتهکن تباد فايه دبري ففکيلن برنيمقوه.

(6) شرط ۲ مخکيل مشواره بولهله دهتر دغن فوسه کفد تمغه تيفکل اهلي مشواره ايت جک دکة. يدمکين بوله داغکف سفرت دهتر کفدان. تباد فايهله دهتر سوره ففکيلن مشواره کفد اهلي يغ تباد ددالم نکري اين.

کواس يقدفرتوا. 25. يقدفرتوا هندقله برکواس منجانکن سکل رونايين دان بجائن فد ماس مشواره مجلس دان برتفکوغ جواب کفد دولي يغمها مليا سلطان.

کراچين دان کواس ستياوسها. 26. ترتعلق کفد اف ۲ فرينته يقدبري اوله يقدفرتوا کفدان. ستياوسها هندقله منجاک سموا فرکارا توليس منوليس دان سوره ۲ مجلس ترماسوق بوکو ۲ کيرا ۲۱، کرانه ۲ دان اکوان ۲ جامين دان هندقله جوک برتفکوغ جواب داتس مومغه، منرغکن کيرا ۲۱ دان مغلوارکن دويه ۲ مجلس دان جوک هندقله منجانکن سکل کواچين يغ دتفکوغکن کفدان اوله اوندغ ۲ اين اتو داتوقکن کفدان اوله يغ دفرتوا.

مينه ۲. 27. (1) ستياوسها هندقله ميمفن مينه سکل مشواره مجلس دان فد تيف ۲ مشواره، مينه مشواره يغللو هندقله دباچ دان دصحن سرت ترتعلقه کفد اف ۲ فندان يقدبوا.

(2) مينه ۲ ايت هندقله دماسوقکن کدالم بوکو مشواره دان هندقله دماسوقکن دغن فنوه فرکارا ۲۱ تيف ۲ ساتو کفتوسن مجلس.

(3) دغن سبراف سکرا لس تيف ۲ مشواره ساتو سالين راغ مينه مشواره هندقله دسمهکن کفد دولي يغمها مليا سلطان. جک فد

ماس مفسحکن مینة ایت دفتندا. دولسي یغمها ملیا سلطان هندقله
د برتاهو دغن سرتمرت اف ۲ فندان ایت.

28. (1) فغروسې هندقله متفکن ترتیب فرکارا ۲۱ یغهندق انتارا فرکارا
یدمشوارتنکن دمشوارتنکن.

(2) فغروسې بوله منتوکن ترتیب اهلي ۲ یغهندق برچاکف
ددالم مشواره دان بوله جوک میوره مان ۲ اهلي برهنتي درفد برچاکف
ددالم مشواره.

(3) فغروسې بوله میواغ اوندي دان جک فد ماس ساتو کتافن
اوندين سام مک بوله فغروسې مئو پئی اوندي یغکدوا.

29. ساتو سالین درفد مان کتافن یغداکومی صح اوله سالین کتافن
ستیاوسها یغدمکن ایت. کتافن ایت بولهله منجادی جوکف باکی یغداکو.
منرغکن حال ایت دان سمو محکمه هندقله مغمیل فندانن دانس ساین
ستیاوسها.

30. مجلس این بوله مفاضري مان ۲ محکمه ترماسوق کعاضران مجلس
محکمه ۲ یغلاين درفد محکمه ۲ اوکام. اتو فجابة کسراجان دواکلي
اوله یغدفرتوا اتو ستیاوسها اتو مان ۲ اورغغ دلتيق باکی سمو اتو
ساتو فرکارا یغداخاصکن دغن موهر مجلس.

31. (1) یغدفرتوا هندقله. جک هندق فرکي چوتي اتو سبب چوتي
یغلاين له درفد امفة بلس هاري موهن چوتي کفد دولي یغمها ملیا
سلطان مک بولهله دولي یغمها ملیا سلطان ایت ممریتهکن.

(2) مان ۲ اهلي مجلس یغلاين اتو ستیاوسها بکتو جوک
هندقله ممتا چوتي کفد یغدفرتوا یغ بوله مبري چوتي اتو مېمېکن کفد
دولي یغمها ملیا سلطان باکی تېهن.

32. ددالم فرکارا یغترکمر یغدفرتوا بوله. نفس برونديغ فرکارا یغ
دغن متري بسر اتو جک دي تباد. ستیاوسها نکري میواة اتو سووره ترکمير.
بواة باکی فیهق مجلس اف ۲ فربواتن اتو فرکارا یغداکق صح بوله
دبواة دغن کتافن مشواره مجلس.

تفاسي ددالم فرکارا بیغ سناچم این مشاوره مجلس هندقله دفتکلی
ددالم سیمفکو باکی مفاکو دان مفصحن فر بوتان ایت. سکیران مجلس
تیاد ماهو مفاکو دان مفصحن فر بوتان ایت. دولی یغمها ملیا بولله
میری فریتنه دانس فرکارا ایت یغدیفرکن فاتوه.

۳ مبرهکن کواس (1) مجلس بولله دغن کتافن ددالم مشاوره بیغ

دفرستوجوهی اوله دولی یغمها ملیا سلطان مبرهکن کفد یغدفرتوا اتو
ستیاوسها اتو مان ۲ جواتکواس مجلس مان تفکوغن دان کواسن بیغ
یوکن حکومن اتو بیغ بوله دکیراکن حکم مان ۲ یغدیفرکن فاتوه.
یکیمان ددالم فصل این کواس ۲ یغدبریکن کفد مجلس ددالم فصل
41 دان 42 ددالم اوندغ ۲ این. هندقله داغکف سفرت دکیراکن حکم.

(2) مک ترتفکوغله کفد تیغ ۲ جواتکواس مجلس اتو تیغ ۲
شورغ ایت کمفولن اورغ یغله مریما کواس ۲ مجلس مبریتاهو مجلس
اف ۲ فر بوتان اتو فرکارا یغله دبوآن باکی منجانکن قیراهن ایت.

رهبیا. 34. سکل کتافن دان بچائن مشاوره مجلس ایت هندقله

درهیاکن دان شورغ اهلی اتو فون فکرج تیاد بوله میات اتو مبریتاهو
کفد سیاق ۲ لاین درفد دولی یغمها ملیا سلطان اتو متری بسر اتو
کفد مان ۲ اهلی مجلس اف ۲ فرکارا یغله برهکیه ددالم مان ۲ مشاوره.
ملینکن دی سوده دبرکن بمبواه دمکین.

تفاسی فراتوران فصل این تیاد دجالنکن جک سکن کتافن
مشاوره دان فرکارا ۲ یغدیحنکن ددالم مشاوره ایت سوده دسمبهکن
دان مندافه فرستوجوان دولی یغمها ملیا سلطان.

اهلی ۲ اباله 35. اهلی ۲ دان ستیاوسها مجلس هندقله داغکف منجادی
اورغ ۲ کراجان. اورغ کراجان سبکیمان دسوه ددالم فیل کود (اوندغ ۲ جنایه).

مجلس بمبواه 36. مجلس بولله ترعلوق کفد اف ۲ یغترکندوغ ددالم
فراتوران سندیرجه اوندغ ۲ ایت مومتسکن سکل سوالن برکایتن دغن فراتوران دان
فرجلانن.

بغير ڪواس ددالم فرڪارا ۲۱ اوڪام

37. مجلس باڪي ڦيهن دغن ڪواس ڊڪرنيڪن اوله دولي ڪواس مجلس بھما مليا سلطان باڪي صفتن منجادي ڪنوا اوڪام نگري اين. هندقله نولغ دان منصيحتڪن ڪنڊ دولي بھما مليا سلطان دآس سڪل فرڪارا بغير ڪايتن دغن اوڪام نگري دان عاده استعادة ملايو. دان هندقله ددالم سڪل فرڪارا ۲۱ ايت منجادي ڪواس بغير تيغڪي سڪالي ددالم نگري اين مليڪن بھاد برلاوانن دغن فرڪارا ۲۱ بغير سبوة ددالم اونڊغ ۲ اين.

38. مجلس هندقله منڊغ دان مڱيڪوة اونڊغ ۲ بھرجالنن اونڊغ ۲ هندق قواتڪواسن ددالم نگري اين، فرڪارا ۲۱ حڪم شرع دان عاده استعادة بھ داغڪشفه دهولو ۲ اتو اونڊغ ۲ عاده استعادة ملايو.

39. (1) دولي بھما مليا سلطان ددالم مشواره ڪراجان بوله لتيقشن مفتي ملتيق شورغ بھلايق دان فاتوة منجادي مفتي نگري سلاغور.

(2) مفتي هندقله دغن فغڪن منجادي شورغ اهلي مجلس دان ترڪچواليه ايان درقد شرط ۲ بغير ڪندوغ ددالم فصل 13 (3).

40. (1) هندقله داداڪن ساتو جواتنڪواس اونڊغ ۲ اوڪام جواتنڪواس اونڊغ ۲ اوڪام باڪي مجلس بھ مڱندوغهي مفتي، دان تباد له درقد دوا اورغ اهلي مجلس لاکي، دان تديق له درقد دوا لاکي بھلايق دان فاتوة درقد اهلي مجلس اتو تديق.

(2) اهلي ۲ جواتنڪواس اونڊغ ۲ اوڪام لاین درقد مفتي هندقله دلتيق اوله دولي بھما مليا سلطان ددالم مشواره ڪراجان باڪي سقنجع ماس بھدنتوڪن. ڪپتان لتيقشن ايت هندقله داشتهارڪن ددالم ورت ڪراجان.

(3) مفتي هندقله منجادي ففروسي جواتنڪواس اونڊغ ۲ اوڪام. بيلا دي تباد حاضر قاضي بسر هندقله منجادي ففروسي دان بيلا ڪدوان تباد ففروسي هندقله دلتيق اوله دولي بھما مليا سلطان. (4) مک جوڪمئله جماعين ايت جڪ ففروسي دان دوا اهلي بھلاين درقد اهلي ۲ جواتنڪواس اوڪام حاضر.

(5) تر تعلقو کفد اوندغ ۲ جواتنکواس اوکام برکواساله بمبواة
فرانوران سنديري.

(6) اهلي جواتنکواس اوکام هندقله داغکف منجادي اورغ
کراجان ددالم فيل کود (اوندغ ۲ جنايه).

41. (1) سيف ۲ فون بوله دغن برسورة کفد ستياوسها منئا
مجلس مغلوارکن فتوا داتس اف ۲ فرکارا اوکام اسلام اتو نص اتو
اوندغ ۲ عاده استعادة ملايو. اصيل دتريم فرمتان يهدمکين هندقله
ستياوسها دغن سرت مرت مغيرکن فرمتان ايت کفد ففروسي
جواتنکواس اوندغ ۲ اوکام.

(2) جواتنکواس اوندغ ۲ اوکام هندقله منيغکن نيف ۲ فرمتان
يهدمکين دان هندقله مليکن فد فيکران فرکارا ايت ساتو فرکارا يغ
کچيل ساغه اتو دغن ساتو سب يغماتوه تياذ فايه دجواب. مبدياکن راغ
فتوى داتس فرتان ايت. جک سکيران راغ فتوى ايت دفرستوجومي دغن
سبولة سوارا اوله جواتنکواس اوندغ ۲ اوکام اتو اوله اهلي جواتنکواس
يغحاضر دان بوله مغلندي. ففروسي هندقله باکي فييق دان دغن نام
مجلس دغن سرت مرت مغلوارکن ساتو فتوى سبکي يغدفرستوجومي
ايت. جک سکيران ددالم ساتو فرکارا جواتنکواس اوکام ايت تياذ
برستوجو دغن سبولة سوارا فرکارا ايت هندقله دفولفکن کفد مجلس
دان دغن دمکين ايت مجلس هندقله مغلوارکن فتوى ميکوة فيکران
رامي دانارا اهلي ۲.

تتافي داتس داسر يغ مناسبه باکي کتتي مغلوارکن فتوى بوله
ميرهنن فرکارا ايت کفد دولي يغمها مليا سلطان باکي کفتوسن:

(3) مجلس بوله فد بيلا ۲ ماس دغن کهندفن سنديري بمبواة
دان مفاشتهارکن اف ۲ فتوى اتو کفتوسن يهدمکين ايت.

(4) جک ددالم مان ۲ محکمه يغلان درقد محکمه قاضي بسر
اتو محکمه قاضي اف ۲ سواران اوکام اسلام اتو نص اتو فون اوندغ ۲
عاده استعادة ملايو هندقله دجاتوهکن حکومن دان محکمه ايت منئا

فیکران مجلس داتس سوهالن ایت. سوهالن ایت هندقله دسرهنکن کفد جواتنکواس اوگام اسلام. مک جواتنکواس ایت هندقله باکي فیهق دان دغن نام مجلس مبري فیکران داتس فرکارا ایت مفیکوة فیکران یفرایي درفد اهلی ۲۲ دان دصحن فیکران ایت کفد. محکمہ یغ ممتأ فیکران.

کفتوسن ۲ دان قنوی هندقله دایکوة

(1) فد کتیک ممبوة اتو مغلوارکن اف ۲ قنوی سفرت یغ ترسبوة داتس نادې مجلس دان جواتنکواس اوگام اسلام هندقله کلایز بمن مفیکوة قول یغ معتمد ددالم مذهب شافعی. تئافی جک فیکران دایکوة قول ایت اکسن برلاون دغن فایده عموم. مجلس اتو جواتنکواس اوگام بولهلہ ملیکن دفریتهنک اوله دولي یغمها ملیا یغ لاین. ایکوة قول ۲ یغ ضعف درفد مذهب شافعی.

تئافی دمکین جوک جک سکیران دفیکرکن دغن مفیکوة قول یغ معتمد اتو قول ضعیف درفد مذهب شافعی اکن برلاون دغن فایده عموم. مجلس اتو جواتنکواس اوگام بوله دغن اذن یغخاص اوله دولي یغمها ملیا سلطان ایکوة قول ۲ ساله ساتو درفد تیگ مذهب یغلاین یغ مان ۲ دفیکرکن مناسبه تئافی ددالم مان ۲ قنوی یغدیوایه دغن جالن این هندقله دترغنکن دغن جلس فراتوران ۲ دان داسر ۲۲ یغهندق دایکوة.

(2) فد مانس ممبوة دان مغلوارکن مان ۲ قنوی ددالم فصل این مجلس هندقله مغاغکف دغن سقسامن کفد عاده استعادة ملایو اتو اوندغ ۲ عاده استعادة ملایو یغترفاکي ددالم نکري این.

(3) اف ۲ قنوی یغدیبری اوله مجلس بایک دغن تروس درفد اتو نروسې جواتنکواس اوگام اتو قون اف ۲ کفتوسن داتس مان ۲ سوهال یغدیوایه اوله دولي یغمها ملیا سلطان مفیکوة سفرت یغترسبوة داتس نادې هندقله مجلس مغمیل کفتوسن یغدمکین اتو دغن فریته دولي یغمها ملیا سلطان. داشتهارکن ددالم ورت کراجان دان دغن ایت نرایکنله سمو اورغ اسلام یغتیغکل ددالم نکري.